CHANG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5

25 JUL 2002

新聞提要
傳王炳章上月中越邊被捕 (A6)
18 年牛市 兩年多跌損一半 (A8)
亞太領袖素質排名董居第八 (港聞)
衡山大片坍塌兩千遊客受困 (陸聞)
臨盆接客流鶯 獲百萬捐款 (台聞)

世界日報
World Journal
9061
業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037 編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4889
415 EASTERN AVE TORONTO ONT M4M 1B7 CANADA
每 75¢ PER COPY (含 GST) CND PUBLICATION MAIL REG NO 458465
www.chineseworld.com/tor
ALL RIGHTS RESERVED

美股續挫 道瓊跌破八千關

指數震盪走低 專家稱市場信心徹底崩潰 亞歐股市俱墜

【本報綜合紐約廿二日電訊報導】在世界通訊（WorldCom）申請破產保護的次日，全球股市22日繼續上周的狂瀉。華爾街的道瓊指數經歷暴跌300多點後，再回升300多點的大幅震盪，至收盤仍失去了234.68點或近3%，以7784.58點作收，不但跌破八千點關卡，也掉到1998年10月8日以來的最低點。其他指數亦跌至5年新低。

分析師說，投資人對公司醜聞和疲軟不振的盈餘展望已經寒心，整個市場被恐懼的情緒所主宰。在爆量的交易中，市場再度見到上周的大幅起落。部分專家說，有些投資人看到股價已跌至近五年低點而逢低搶進，但是又有人擔心股價次日再跌而忙著脫手，市場信心已徹底崩潰。

除道瓊在過去兩市已損失624.91點外，那斯達克股市綜合指數下跌36.5點，為1282.65點，史坦普五百種股票綜合指數下跌27.91點，為819.85點。兩者皆跌至1997年5月以來的最低點。史坦普已比2000年3月到達的高峰少了46%以上，接近1973到1974年大熊市期間的48%以上跌幅。

世界通訊的申請破產雖然早已預期，但是其債權銀行如JP摩根（JP Morgan）和花旗集團（Citigroup）等則受到拖累，股價不支倒地。花旗旗下所羅門美邦證券分析師葛魯曼將受到證券商公會調查制裁以及據報導它與其他銀行協助掩飾破產能源交易業者安然（Enron）的貸款等消息，對其股票更是當頭棒喝，花旗每股跌3.96元或11%，為32.04元，為紐交所交易最熱絡的股票。

分析師說，股市自7月4日以來，已失去1兆5000億元市值，投資人的拋售狂潮造成紐約證交所22日的交易量高達21億股，下跌股對上漲股的比率高達1比5。

歐洲各主要股市22日也是連續第二市下挫5%，達到1997年10月以來的最低點，今年迄今各指數已跌逾30%。亞洲各國股市也無一能夠倖免。（相關報導見A8、財經）

芝加哥期貨交易所的道瓊指數期貨交易員艾德勳，在快收市時雙手抱頭以置信的看著顯示板。(美聯社)

台灣宣布與諾魯斷交 新聞刊A6

⬆謝霆鋒22日在香港因天雨打滑，再次發生交通意外，幸無傷亡。這是他今年第四宗嚴重交通事故。(相關報導刊港聞)

世青日200青年來自台灣 陳其棣 普伊莎獲選禮儀隊

【本報記者喬森林多倫多報導】來自全世界160多個國家和地區的20多萬天主教青年已經陸續到達多倫多參加世界青年日活動。昨日中午，包括兩名來自台灣青年的100多名禮儀團青年在加拿大國家展覽場（CNE）參加了青年日紀念郵票發行儀式。

身穿世界各國民族服裝的青年代表們昨日匯聚國家展覽場，他們個個神情歡暢，還在會議廳內手牽手唱起歌，整個會場充滿歡樂祥和的氣氛。國會議員密爾斯與加拿大郵局總裁奧列特主持了紀念郵票發行儀式。奧列特致詞表示，在加拿大剛剛慶祝國慶135週年之際，加拿大充滿了自豪和激情，迎來世界各國的青年，增添了加拿大對未來的信心和希望。

在全場的熱烈關注下，密爾斯與奧列特與兩名分別來自荷蘭和加拿大的青年共同揭開了覆蓋在紀念郵票圖案鏡框上的布簾。世界青年日紀念郵票由滿地可藝術家古奎爾設計，郵票畫面由四個部分組成，分別象徵青年日舉辦地點、參加者，青年日的意義和教宗到訪加拿大，圖中的十字象徵教宗若望保祿二世的權杖，黃色的圓圈象徵參加青年日活動的青年們，圖上方的藍色部分代表加拿大的湖泊與海洋；代表加拿大的楓葉環繞青年日參加者，象徵他們將獲得加拿大的熱烈歡迎。青年日紀念郵票特從今日起在加拿大各郵局出售。

青年日紀念郵票發行儀式結束後，全體參加者又來到位於國家展覽場汽車大樓二樓的加拿大國家展覽廳，參加展覽廳的開幕剪彩儀式。在這個設計精美的展廳內，展現了加拿大豐富的多元文化和加拿大各行各業取得的重大成就，讓來自全世界的青年了解加拿大。

兩名來自台灣的青年陳其棣和普伊莎參加了昨日的活動，據陳其棣和普伊莎介紹，本次青年日台灣共有200多青年代表參加，代表團分五個團隊先後到達多倫多。陳其棣和普伊莎是這些青年代表中的幸運者，因為他們兩人獲選參加由100多名青年組成的禮儀隊，協助參與彌撒等禮儀活動，有機會與教宗近距離接觸。

來自台北的普伊莎是剛畢業的大學生，本月15日就到達加拿大，先到魁北克參加活動，然後到多倫多。她曾經參加1997年在法國和2000年在義大利舉行的世界青年日活動，與上兩次不同的是，以前她都只能遠遠的看見教宗，這次因為參加了禮儀隊，有機會近距離接近教宗，令普伊莎激動不已。

普伊莎說，自己在信仰方面需要成長，有時需要一些外在的力量促進成長，世界青年日是一個很難得的機會，可以見到如此眾多具有共同信仰的年輕人，她們住在主辦者安排的地方，每天都認識很多人，大家互相交流、探討，回去後則可以慢慢體會，幫助自己成長。

來自台南的陳其棣是第一次參加世界青年日，他說以前有朋友參加過世界青年日活動，聽了他們講述對青年日的感受後非常想參加，今年終於有機會報名參加。陳其棣表示，在信仰上有與現實生活不同的地方，與其他國家的年輕人交流，可以令自己在信仰方面有所成長。

陳其棣和普伊莎都是第一次來多倫多，不過他們由於日程安排太緊，暫時還沒有機會參觀多倫多市容。不過他們都對加拿大遼闊的地域印象深刻。他們計劃於8月2日離開多倫多。

世界青年日開幕彌撒將於今日下午五點在加拿大國家展覽場舉行，這是青年日第一個正式大型聚會。教宗若望保祿二世將於25日參加在此舉行的教宗歡迎儀式。

有關青年日詳情可瀏覽網址：www.wyd2002.org。

⬆來自加拿大的青年代表（左）和來自荷蘭的青年代表（右）共同展示世界青年日紀念郵票。（喬森林攝）

⬆參加世界青年日的青年們來自世界各地，台灣青年陳其棣（左）和普伊莎（右）將一枚圖釘釘上世界地圖上台灣部分。（喬森林攝）

⬆圖為女教徒阿弗索昨日在參觀多倫多的聖邁克教堂。（加通社）

➡圖為昨日抵達機場的澳洲神父杜來尼克，身穿長袍，腰間掛著一串念珠，用頭托著行李等巴士。（加通社）

雷暴釀災 電桿壓車多人受困

【多倫多訊】昨天下午一場雷暴，在本市多處地區帶來災害。

特別是在西北地區Steeles Ave.與407公路、及Finch Ave.一帶。因為有電線桿被閃電擊中倒塌，引起20多根電線桿像骨牌一樣倒下，結果十多輛汽車被電桿壓到，車中人受困逾三小時以上。

據警方說，總共有14輛汽車被電線桿壓住，電源電壓高達71,000伏特，因此車中人都受指令不要出來，等消防員一一切斷電源之後才敢出來。一名被困者說，當時雨下得十分大，他們在車中也是什麼都看不見。

由於電線桿倒塌，當地有一百多戶停電，電力公司已連夜架起新的電桿。

另外在安省各地，許多地區都出現大樹連根拔起，或是住屋被壓倒的意外事件。

⬆圖為緊急救援人員封鎖樹木倒塌區域。(加通社)

安省西南兩隻死鴉
初驗攜西尼羅病毒

【加通社安省基慶納電】安省衛生官員昨天說，近來已在安省西南部發現兩隻相信攜帶西尼羅病毒的死烏鴉。但尚須由設在溫尼辟的聯邦實驗室進行進一步的檢驗，以確認安省的檢驗結論。

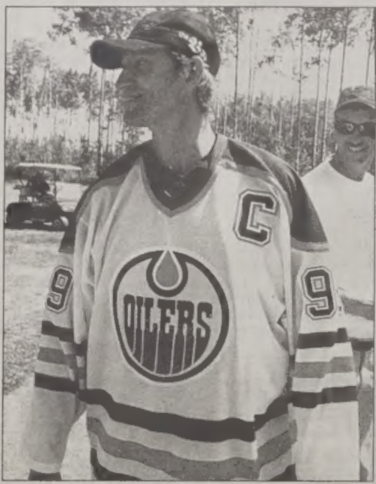
本月10日在基慶納發現的那隻死烏鴉，首先由貴湖大學測定攜帶著西尼羅病毒。另一隻攜帶西尼羅病毒的死烏鴉，則是本月12日在咸美頓找到的。

致命的西尼羅病毒傳播途徑是，由叮咬過攜帶西尼羅病毒鳥類的蚊子，將這種病毒傳播給人類。到目前爲止，自西尼羅病毒1999年傳入北美洲以來，已有七個安省衛生單位找到攜帶著此種病毒的鳥屍。

美國已有18人死於西尼羅病毒，但在加拿大尚未有西尼羅死亡病例。

溫尼辟市已發現四隻攜帶著這種病毒的鳥，促使該市衛生部門近日開始大規模噴灑殺蟲劑，以撲滅西尼羅病毒的傳播媒介蚊子。

⬇爲了防止蚊子感染傳播西尼羅病毒，溫尼辟透過噴灑一種叫做 Malathion 的殺蟲劑，消滅蚊子。但當地居民對此意見不一，有人支持，有人則堅決反對。圖爲主張滅殺蚊子的當地居民克勞迪亞．甘偎（左三）帶著三個孩子，和反對者艾美帕考洛克（右），進行辯論。



冰棍球明星打高爾夫球
農人抗議球場搶走水源

【加通社艾蒙頓電】加拿大最受歡迎的冰棍球明星葛里斯基(WayneGretzky)（見圖）昨天在艾蒙頓遭到當地農人抗議，甚至封路待遇。

原來因爲乾旱，亞省農人與高爾夫球場間展開爭奪戰，都在爭取水源。而葛里斯基正好在此與朋友參加一項高爾夫公開賽，因此成爲農人出氣對象。

主辦高爾夫球賽的球場爲了保持球場草地青綠，一直是由附近一個水塘引水灌溉，但是當地牧人亦需要水塘的水餵牛，以及灌溉農田，因此雙方多次發生衝突。

一名農人說，再怎麼說，農作物及家畜都比高爾夫重要。「我認爲水塘的水永遠都不應當拿去灌高爾夫球場。」

他說，這水塘的水已經降低了半米，政府根本不應該允許用幫浦取水。

不過省府允許將4,500立方米的水抽出池塘。亞省環境廳說，這樣的結果只會影響水位下降不到兩公分。

位於艾蒙頓東南的這一個高爾夫球場主人則說，他們取得所有合法執照取用這湖裡的水。

葛里斯基說，他了解農人的憂慮，但是他參加這場高爾夫球賽也是爲麥當勞的兒童基金籌款。「我們不是來此惹怒任何人，我們只是希望鼓勵大家爲慈善機構多多籌款。」

電力一號總裁解雇糾紛
人事主管稱總裁租車合理

【本報綜合報導】電力一號的前人事部門主管哈維近日爲其原來的上司辯解說，以公款爲克里德洛的保姆與孩子租用汽車，其實是對公司有利之事。

曾任負責監管雇員薪資及待遇事務的電力一號人力資源委員會主席的哈維女士解釋道，1999年秋天，當時人到中年的克里德洛領養了兩個孩子，依據法律她可以請育嬰假，但爲了不影響工作，當時的董事會主席戴爾與她商量，她不請育嬰假，公司則以爲她出錢租用供保姆與孩子使用汽車的方式予以補償。

兩年多下來，克里德洛的家人及保姆共租用汽車五千多次，電力一號爲此支付了33萬元車資。

哈維又說，電力一號爲克里德洛租用的所謂豪華汽車，通常只是由租車公司提供的道奇牌迷你廂型車。

昨天在電力一號公司最高管理層的薪資待遇問題上，反對黨繼續對保守黨政府窮追不捨。安省新民主黨領袖漢普頓當天敦促，爲了查明這個省營公司前高層行政官員揮霍公帑問題，有必要以舉行聽證會的形式進行調查。

他指稱，此次大張旗鼓地解雇電力一號總裁克里德洛，完全是試圖以此轉移公衆注意力，讓公衆不再追究保守黨政府在這位女主管長期過揮金如土生活方式之事上所扮演的角色。「省政府早就知道電力一號存在著很多問題，我想眼下省政府是在企圖很快找到一隻替罪羊。」

安省自由黨方面也附和，有必要舉行獨立調查。

省政府新近任命的電力一號董事長萊特上周五宣布，立即開除該公司總裁克里德洛，開除她的理由之一是，她曾以33萬元的公款，爲自己的保姆與孩子租用豪華轎車。

克里德洛去年賺取220萬元，其中包括一筆高達17萬4000元的汽車津貼，及一系列的福利待遇。而且按照公司原來與她簽定的聘用合約，如果她離開這家公司，又可立即獲得600萬元退職金另加100萬元的退休年金。

萊特在宣布解雇克里德洛時氣憤地說，在電力一號公司高層行政官員之間，已形成一種認爲可以隨便揮霍公款的文化，其中身爲最高行政領導人的克里德洛，竟然接受種種過度津貼的行爲，說明她的判斷力相當糟糕。但克里德洛的反應卻是宣布入稟法院控告電力一號。

⬆圖爲艾米特．佛瑞里克，這位人緣頗佳，就讀於哈里法克斯聖愛格那斯中學九年級的學生留下遺書說，他因受到同學的折磨而感到苦惱，經過長期的調查之後，經警方指控一名女孩四項勒索、兩項侵害和一項威脅的罪名。

14歲男孩自殺後三個月
女同學被控勒索侵害

【加通社哈利法克斯電】一名14歲男孩在自殺三個月之後，一名15歲女生被控以勒索及侵害的罪名。

艾米特．佛瑞里克今年四月在家舉槍自盡，這位就讀於哈城聖愛格那斯初中九年級，人緣頗佳的男孩留下遺書說，他因爲受到同學的糾纏而深感苦惱。

經過長期調查之後，警察對一名女孩提出四項勒索和兩相項侵害的罪名，同時，還有另外一項威脅的罪名。

哈城警局發言人萊蒂博爾說：「由於男孩就讀學校的學生提供線索，調查員決定提出指控。我們的確得到許多來自該校青年和艾米特家人所提供的有利線索，所以我們可以宣告調查終結。」

該名被指控的女孩因爲少年罪犯法案，其身份仍未能公開，她並且面對其它案件的多項指控，包括：勒索、強劫、偷竊、違反管束期間的規定，星期一她出庭時，省法官不允許保釋。十月間，她將再度出庭。

艾米特的死亡震驚校方及學生，同時對那些認爲校園惡霸已日益嚴重的父母來說，也日益關切起年輕人。

在加拿大越來越多自殺青年在遺書中聲稱，結束生命是由於同學的折磨。

許多人忍受了校園惡霸的折磨而不敢報告家長或有關當局，怕被惡霸更進一步的虐待。

2000年卑詩省有一名14歲的少女唐瑪莉．衛斯理在上吊前的遺書，指出兩個以前的朋友迫害，他們後來都受到指控。

新聞側記

宗教不過一場秀

自從有了電視，所有活動都是一場秀。奧斯卡頒獎禮是一場秀、奧林匹克世運是連著幾星期的大秀，棒球、足球也都爲做秀開打。所以排節目時都排在下午及晚間的黃金時段。如果是在地球另一邊舉行，影響收視率，成本就要大打折扣。

自從24小時全新聞台出現之後，戰爭也成爲一場秀：1990年的波斯灣戰爭，幾乎全是在電視螢幕上打的。司法審判也都是螢幕秀：足球明星辛普森 O. J. Simpson 的審訊，連著兩年在電視機前進行。選舉更是連場好戲，由提名、初選、競選到開票，典型的是2000年的美國總統大選，全都在選民面前上演。選民全都成爲觀衆，候選人則都成了明星。電視台及所有媒體關心的是收視率，這場戲好不好看？不好看立即封殺，另外找一個劇目。柯林頓與陸文斯基的醜聞，成爲地毯式的報導，就因爲收視率高。在國會實習生李文失蹤後，CNN似乎就只有這一條新聞，直到九一一事件的發生，於是戲台搬家，「反恐」成爲一場新的劇目。

所以宗教爲什麼不能是一場秀？世青日就是天主教想出來的一齣劇目。將全世界的年輕人集中在一起，舉行上百萬人的大彌撒，由教宗主持並進行領洗、及聖體等視聽效果一流的儀式。各電視台的編導部門早已經預習好了畫面：教宗顫抖的聲音、青年信徒臉上激動的眼淚、不同人種兒童的虔誠面孔。

信仰原來是一個人最隱秘的心靈行爲，是他與上帝間的私人契約，是終生的信託，但是在今天這個每個人都看電視、每個人都想上電視的時代，最隱私的事都變成電視節目。

一場大秀不可少的是明星，教宗若望保祿二世就是這場秀的明星。在現下這個崇拜名流的時代，教宗早已被捧爲號召力最大的名流。電視中屢次見到信徒渴望親眼目睹教宗的心聲，有如搖滾樂壇青少年面對當紅歌星的歇斯底里。

奇怪的是，教宗不但不是搖滾歌星，他還是二十世紀最堅決的保守派。他不但反對墮胎，還堅決反對任何方式的人工節育。他反對女性出任神職人員，還反對修改天主教規章，允許神職人員結婚。他堅認唯一的合法性行爲只能發生在已婚的男女之間。這些信念與現今流行思想自由主義全都背道而馳。更不要說他是現今世界上最大的一個有組織宗教的領袖，他居然能夠在目前這樣的思想環境中成爲一個從未受批評的、最受愛戴的、橫跨各界的明星。

也許我們可以說，若望保祿二世是自耶穌以後最奇異的一個魔術師。他將面對一百萬虔誠信徒，將自己的信仰傳授給他們，就像耶穌當年在加利利海邊對著千萬信徒傳教一樣。也許人類喜歡做秀、看秀的心理早在兩千年前就已存在？

宗教是好事，在今天物質掛帥的時代，宗教確實可以淨化人心、引導我們返璞歸真。然而我們需要將宗教變成一場秀嗎？

（本報記者袁曉輝）

加拿大3000航空破產
比利時教徒世青行程受阻

【加通社安省貴湖電】因九一一恐怖事件所產生的不良影響，使一百餘名來自比利時的天主教徒，雖然已抵達安省，卻無緣參加世界青年日最重大的百萬人彌撒活動。

比利時負責青年事務的政府部門，早在九一一恐怖襲擊事件發生前，就向加拿大3000航空公司的包機公司，預訂了200張往返多倫多的機票，原定於7月28日參加完百萬人彌撒後，於第二天早晨搭機返國。

不料突發的九一一恐怖襲擊事件，給加美航空業造成巨大衝擊，加拿大3000亦厄運難逃，不久便宣佈破產，200名比利時天主教信徒往返多倫多的機票因此也沒了著落。比利時有關部門趕緊找其他航空公司訂機票，但由於世界各地有20餘萬人登記參加世界青年日，各航空公司機票緊缺，他們能拿到機票已算幸運。

結果這200名天主教青年被分成幾個小組，分批搭乘不同航空公司的飛機，先後到多倫多參加活動。其中100餘人拿到的機票，回程日期是7月27日，而百萬人彌撒活動是在7月28日舉行，只能抱憾而歸。

已抵達貴湖的比利時天主教徒古登莫夫昨日在接受採訪時表示，儘管無法參加最後一天的百萬人彌撒，但沒有人取消行程，大家盼望著參加週二的歡迎教宗儀式和週六晚的守夜活動。

古登莫夫表示，他們將在27日上午在乘巴士去機場前，從電視上收看百萬人彌撒的實況轉播。他說：「我們仍可和教宗一起祈禱。」

三大車廠與工會妥協
將造成災難性後果

【多倫多訊】工會迫使三大車廠承諾讓屬下面臨關閉的工廠製造新產品的行爲，有可能導致災難性後果，這是一位權威分析師近日發出的警告。

爲了挽救數家面臨關閉的汽車製造廠，在最近的集體合約談判中，加拿大汽車工人工會強烈要求三大車廠，爲這些工廠提供新的產品，以避免關廠導致大量工人失業。

但是汽車工業分析師德斯洛薩斯說，要是三大車廠在這種脅迫下就範的話，在通用、福特與克萊斯勒這三家公司設在加拿大的裝配廠中，十年後將會有很多家被迫關閉，從而給本國的汽車工業構成災難性後果。

在連續三天舉行的記者會上，汽車工人工會主席哈葛洛夫表示，工會方面堅決要求三大車廠承諾進行巨額投資，以維護工人們的利益。

三大車廠已計畫在兩年之內各關閉一家加拿大裝配廠，此舉將影響到三千名領取時薪的工人。汽車工人工會的要求是，資方要麼設法維持它們計畫要關閉的工廠，要麼進行新的投資，以此讓因工廠關閉失去工作的工人得到新的工作安排。哈葛洛夫表示，爲了達成這個目的，工會不惜以發動罷工抗爭，與資方拼個同歸於盡。

德斯洛薩斯認爲，工會的要求是個短視的行爲，即使資方迫於眼前的壓力答應了工會的條件，但從長遠看，加拿大的汽車工業會蒙受更大的損失，到頭來受害的還是這個行業的工人，因爲三大車廠的這種承諾將造成實際的生產能力過剩，這對汽車工業長遠發展構成的損害是顯而易見的。

爲了應付豐田、日產與本田等日本車廠的競爭及提升競爭力，通用、福特與克萊斯勒也已在關閉它們在美國境內的工廠。

天馬旅遊 NEW GOLDEN HORSE TOURS
總公司 中區唐人街 294士巴丹拿街二樓 (即富豪麵家樓上) (416)977-2778
烈治文山 銀輔中心 UNIT #16 270 WEST BEAVER CREEK RD. (沾仔記側) (905)707-1606
士嘉堡銀星中心 3320 MIDLAND AVE. 樓下#7 (416)299-6301
機票熱線：(905)707-1605
★經驗豐富導遊、服務週到 ★豪華旅遊大巴、舒適無比
★行程精心設計、盡覽風情 ★豪華舒適酒店、設備齊全
凡參加三天以上旅行團者可以特價23元參加一日遊
(A)尼亞加拉瀑布系列 一天／二天一夜 天天出發 尼加拉大瀑布·霧美人瀑布船·湖邊小鎮·冰酒廠·花鐘
(B)加東系列 費用:4人一房 78元起 二天一夜／三天二夜／四天三夜 渥太華·滿地可·魁北克·千島·京士頓 ……逢星期1,2,3,4,5,6出發
(C)美東系列 三天二夜／四天三夜／五天四夜 紐約(世貿遺地)，美東華盛頓 D.C.，費城，大西洋城，波士頓 費用：4人一房 118元起 獨家代理自由女神遊輪票 US$11 逢星期2,3,5,6出發
(D)美、加東系列 五天四夜／六天五夜 七天六夜／八天七夜 暢遊美、加東地區所有精華景點，集觀光、旅遊、購物、探親於一體 費用：4人一房 198元起 逢星期3,4,5,6出發
買三送一 逢星期一至四出發之美加東團
海洋省、不頓島、加寶、龍蝦島 7-9天超級豪華遊 買三送一 獨家首創出海賞鯨 費用:四人一房 $399 出發日期:逢星期六出發
代理各大航空公司 特價機票 機票熱線(905)707-1605 組織接待美加商務考察團 社團、機構包團服務
7天神秘墨西哥瑪雅之旅 費用：四人一房 $868起
洛磯山、積士柏哥倫比亞冰河 包所有入場平過買二送二
班芙、懷俄明州黃石公園 買二送二
美國黃石公園 特價再送早餐
美國加州、墨西哥精華遊 4天-10天 佛羅里達州奧蘭度 4天-7天 夏威夷精華遊 3天-7天 佛羅里達州、拉斯維加斯各種旅行套餐

華人財經專家:股市短期內難復甦

世通破產效應持續擴散 專家建議不妨視爲重建合理商業模式契機

【溫哥華訊】世界通訊公司(WorldCom)破產掀起股市震盪效應持續擴散後，北美股市昨(22)日再度利空出盡，出現一片愁雲慘霧。溫哥華華人財經專家指出，這是股市泡沫化症候併發的現象之一，短期內股市復甦的希望恐怕不大。同時專家認爲，這次股市波動，不妨看成一種市場循環和重新洗牌的過程，若能因此將一些股市害群之馬揪出來，革除一些不務實際的炒錢投機陋習，及建立較合理的股市商業模式，未嘗不是一件好事。

加西玉山科技協會會長余祖誠指出，北美經濟好不容易在今年初出現短暫的復甦景象，現在這一波股市震盪可能對美、加經濟再度帶來一些負面影響，自不待言。但是他認爲，近年來股市泡沫化的情況，冰凍三尺非一日之寒，從投資人盲目追求短線交易、競逐短期效益和利潤的行爲來看，目前行情遽然跌落谷底，搞到投資者人人手軟，其實並不令人感意外。

余祖誠引用美國投資經營名家布菲特的「洗衣機脫水循環說」，來形容這一波股市逆流，他同意布菲特的看法，認爲股市投資周期就好像洗水排水的循環一樣，世界通訊事件帶來的股市暗潮，其實也是市場機制重演一次洗牌的契機。

余祖誠指出，北美股災對一些長途電話公司和無線通訊事業的打擊頗大，連加拿大的電子通訊科技業也遭波及，譬如卑詩省的泰勒斯(Telus)電話、PMC Sierra等高科技公司正面臨科技股的黑暗時期，這批曾風光一時的卑詩省新經濟「新貴」，目前光芒盡皆失色，印證了十年河東，十年河西這句老話。

北美股市昨天重演「黑色星期一」風波，道瓊工業指數繼上周五收市狂瀉近400點，昨日又失血分近250點。多倫多股市也應聲而跌，以6513點收盤，跌破「九一一」恐怖攻擊事件後創下的最低點。

余祖誠指出，道瓊最近在短短兩星期內縮水14%，科技股指標那斯達克(Nasdaq)指數也從原來的5200點慘跌至1300點左右，面對這些股市利空因素，多數投資人深深感到目前似乎沒有一處是安全的「避風港」。他認爲，在投資者普遍缺乏信心的情況下，股市短期內恐怕尚難恢復生機。

根據最新公布的一項COMPAS全國民調，62%的受訪加拿大人對股市投資失去信心。但是截至目前，股市醜聞尚未對加國政界帶來明顯、立即的負面影響，反觀美國方面在民主黨窮追猛打之下，布希總統的共和黨政府和國會正企圖亡羊補牢，對股市制訂嚴格的規範法令。

財經專家吳權益表示，美國自從安然公司財務醜聞和世通公司「灌水」做假帳等事件陸續曝光後，股市一路下滑，當然會影響美國的經濟，對美國經貿高度倚賴的加拿大恐怕也無法置身於外。

在分析股市震動對加、美的影響時，吳權益認爲，美國受到「九一一」衝擊，經濟復甦緩慢，造成加拿大經濟成長迎頭趕上，加元匯率也趁機收復一些失土，但是美國經濟體制基礎應該還是蠻健全的，若給予一段時間來調整，可能會重現雄風。

余祖誠也認爲，股市波動對北美企業公司的打擊較明顯，民間消費行爲似不受股災的負面影響，一般人民的採購能力仍然強勁，特別是美國房市熱絡，經濟底子雄厚的事實仍不可忽視。

吳權益指出，全世界的投資人，包括許多加拿大選擇投資美股，主要是相信美國股市安全、可靠和有利可圖，如今把世通報假帳這類壞事情揪出來，重新清盤，長期來看好反而是一件好事。

吳權益認爲，這次的教訓是：過去股市營運沒有適當的規範機制，企業利潤制度也明顯存有缺陷，現在國會和證券交易管理當局正想辦法拯救股市危機，他固然相信美股和經濟有可能重上軌道，但恐怕需要一段時間才能療傷復元。

面對財經「熊市」來臨，投資人如何因應？余祖誠認爲，目前盲目脫售股票也非善策，投資人最好用平常心看待，從長遠的眼光布局，審慎調整自己的財務規畫，辨別市場上有能力生存的股，把資金轉到較安全的股。他相信，股市經過這次的災難性動盪，經營者應該會尋找出一套較合理、務實的股市商業模式，及建立新的遊戲規則。

台北經文處長羅由中(左二)與原住民族委員會主委陳建年伉儷(左三、四)及代表團成員合影。(楊足贏攝)

羅由中設宴歡送台原住民訪團

陳建年稱將逐步展開加台原住民交流

【溫哥華訊】台北行政院原住民委員會主任委員陳建年率台原住民族13人訪問團昨日結束訪加之行，定今(23)日啓程飛返台北，駐溫哥華經濟文化辦事處處長羅由中昨晚在金福酒家設宴歡送代表團。

陳建年在晚宴前表示，這次訪問是履行三年前台北與加拿大駐台貿易辦事處簽署的原住民事務合作諒解備忘錄的承諾，訪問團在加拿大考察了國家公園的共管機制，訪問原住民部落，並參觀了原住民電視頻道。

陳建年說，訪問期間代表團與聯邦印地安暨北方事務部等政府機關作了座談。宜蘭目前正在籌建一座馬告檜木國家公園，政府希望藉此營造一個由政府與原住民參與共管的機制，此次代表團成員中即包括了宜蘭馬告國家公園周邊五個鄉的鄉長。

他說，馬告檜木國家由內政部營建署負責投資建設，建成後將由原住民社區參與共同管理，努力保持周邊原住民鄉鎮的生物多樣性和文化多樣性，融入社區整體營造的觀念，希望將來以原住民傳統生活方式，創造出提供另類生態知性之旅、文化之旅的新型國家公園。

這支原住民族訪問團從14日起訪問加拿大各地，參訪行程中，代表團曾深入採訪卑詩省北部的海達印地安部落，出席加拿大第一民族議會第23屆年會。

陳建年應邀向大會致辭，會後並與加拿大第一民族議會席坤康進行了關談。

他說，加台原住民事務合作諒解備忘錄中對雙方文化、學術、教學交流，制訂了很好的計畫，這一系列交流活動今後將逐步展開。

據陳建年訪問所得的印象，加拿大原住民與其他民族的生活有一定落差，生活指數仍嫌偏低，狀況與台灣原住民相似。

陳建年表示，陳水扁總統在競選時曾提出政府與原住民的新夥伴關係，希望落實白皮書中包括傳統領域、自然主權、自治權、土地權、婦女權在內的各項原住民權利，代表團此行汲取的有關加拿大原住民事務的知識和經驗，將促進台灣原住民工作。

卑省16號公路傳有連環殺手

【溫哥華訊】自1990年迄今已有六名年輕女子，在卑詩省的16號公路被殺或失蹤。這條連接喬治王子市和路拔王子市的幹道，現在被稱爲「淚水公路」。

一名受害者的家屬，現在要求當局成立失蹤婦女專案調查小組。溫哥華地區警方較早前，也成立類似的調查小組，專責追蹤約五十名在溫市中心東區失蹤的婦女。

最近在「淚水公路」失去音訊的是25歲植樹工人妮可．霍爾。霍爾最後被人看見的日期是6月21日，當時她在16號公路想搭便車前往史密瑟司市。

目前，喬治王子市皇家騎警約有十餘名調查人員在偵辦霍爾失蹤案。

有人認爲，16號公路可能有一名連環殺手出沒。他們認爲，警方對於這些案件的調查進展守口如瓶，更加令人忐忑不安。

不過，警方的高級調查人員茱蒂．渴瑪士說，霍爾的失蹤案與其他在16號公路遇害或失蹤女子的個案沒有關聯。

資金重整 彌補電信業壞帳

匯豐銀行第二季盈餘減兩成

【溫哥華訊】由於投入額外資金在資金重整及彌補貸給電信業者的壞帳，匯豐銀行(HSBC Bank Canada)在今年第二季的盈餘，比去年同期減少了近20%。

這家總部設在溫哥華的加拿大最大之外資銀行昨(22)日宣布，其第二季之利潤爲4100萬元，或每股9分。去年同期該銀行之利潤則爲5100萬元，或每股11分。

這三個月間該行之利息收入及其它營收，從2億6500萬元增加到2億7300萬元。但該行也在這期間花費了2800萬元進行資金重整，並將壞帳準備金從2500萬元提高到4300萬元，主要爲了彌補其在電信業上的損失。

該行總裁葛林表示，該季的利息收入補償了信用損失的支出，及銀行結算報表上的其它支出。他並表示，該行決定從機構證券的銷售、交易、研究中撤出，是一項艱難的抉擇，但他相信這是一個必須的做法。

全加影視工業營收1999/2000年度創新高

【溫哥華訊】據加拿大統計局最新報告顯示，加國影視工業營收在1999／2000年度再創新高，由前一年的18億元，增至21億元。

統計局表示，影視工業營收再創新高是拜電視製作產品出口勁升之賜。

但美中不足的是，儘管營收上升，但利潤邊際則略呈下降，由7.2%減少至4.9%。

統計局調查了732家電影、錄影帶和影音製作公司，結果顯示它們的營收以銷售電視製作產品爲主。這些銷售額上升了13%，達至8億6800萬元。

至於舞台戲劇製作出口方面，營收爲2700萬元，比國內銷售額高出200萬元。在加拿大攝製的成人電影製品出口，也有可觀的成長。

據估計，在1999／2000年，全國約有三萬人從事影視行業，比前一年增加4.4%。

安省聖凱瑟琳的一處民宅，上週六發生大火，分別爲13歲、3歲和4歲的三個孩子被燒死。當地穆斯社區的數百民眾，昨天在一家清真寺舉行禱告儀式，追悼死者。圖爲鄰居們抬著不幸罹難的四歲男童艾哈基德的靈柩，走出清真寺。(加通社)

得恩眼鏡
Introducing Bausch & Lomb® 2 week
BAUSCH & LOMB 2 Two Week
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新穎電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham 太古廣場內
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar. 怡東商場內
Tel: (416)609-3509

骨科醫師 陳明輝
精醫
類風濕、手指變形
風濕關節炎、坐骨神經纖痛
骨刺、跌打舊患
獲安省汽車保險公司認可
撞車交通意外醫療費由保險公司支付
任(90-02)年多倫多華人足球總會醫生
4465 Sheppard Ave. E. Unit 9
士嘉堡市4465雪拔大道9室
(416)292-0108

忠誠琴行
Y.C. CHAU & SONS PIANO INC.
鋼琴權威 日本嘉威
KAWAI
多倫多總代理
YC CHAU & SONS
•調音搬運 •服務最好
•自設工場 •翻新修理
•教授鋼琴 •師資優良
1386 Danforth Avenue Toronto, Ontario M4J 1M9
(416)465-2674
4211 Sheppard Avenue East Unit 210-212 Scarborough
(416)293-3389

JAVISA 星球運通旅遊 JAVISA INTERNATIONAL LTD
暑期返鄉探親 機票特價
詳情敬請來電查詢
去亞洲順道遊 台北、香港 1130起
北京、上海→多倫多 新移民特價
中華航空指定代理
Tel: 416-595-9877 Fax: 416-595-9565
425 University Ave. Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6

開業通知
張嘉卿 女西醫
Dr. Nancy Chang MSc MD CCFP
家庭及全科醫生
精通台語、國語、廣東話及英語
(416)221-7969 歡迎新症
701 Sheppard Ave. East, Suite 203, 北約克

世界日報 兒童世界 每週一～六刊出
齊來學國語．老幼咸宜

加華電腦商會高爾夫球邀請賽 CCCA Golf Tournament 2002

加華電腦商會(Canada Chinese Computer Association)於7月8日在多市近郊的 ANGUS GLEN GOLF CLUB 舉行一年一度的高爾夫球邀請賽，當晚並舉行頒獎晚宴。

本年的賽事共吸引了 36 隊共 144 人參加，經過五個多小時的激烈角逐下，隊際總冠軍由 SMC Networks Team 奪得，亞軍：LG Electronics Team，季軍：Triumph – Dimerco Team。

↑加華電腦商會會長陳漢彼（左三）及秘書長陳信浩（右三）與部份理事合攝。

←隊際亞軍 LG Electronics Team 接受大會主席陸春雲（右）頒贈獎盃。

↑大會主席陸春雲（中）頒發季軍獎盃予 Triumph – Dimerco Team 的四位成員。

↑隊際總冠軍 SMC Networks Team 成員包括 Angelo Kociper, Joseph De Ciantis, Jimmy Boni 及 Edman Lau。

高爾夫球邀請賽獲各界商戶鼎力支持，加華電腦商會會長陳漢彼分別致贈獎牌予各主題贊助：

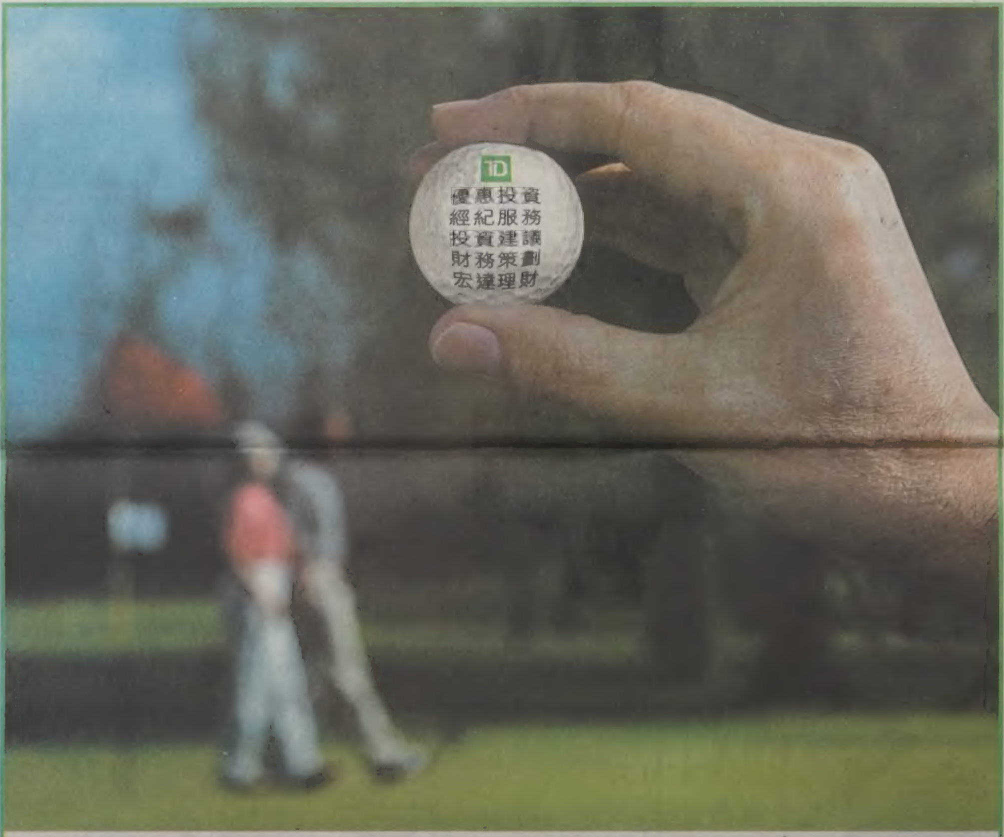
↑IBM 代表 Gord Ball

↑LG Electronics 代表 Ross Snow

SMC Networks 代表 Angelo Kociper

↑Microsoft 代表 Anita Grassi

↑加華電腦商會會長陳漢彼（左）特別頒贈獎牌予該會經理 Rose Lai，感謝她為商會作出的貢獻。



熟悉的名字 更多元化的服務

務求令加拿大投資者享有更多元化的投資服務，我們特別將宏達理財(TD Waterhouse*)、道明恆利(TD Evergreen*)及道明財務策劃(TD Financial Planning)集而為一，更週全照顧您各項投資需要。

全新的宏達理財集上述三項服務於一身，是提供最廣泛投資服務的加拿大機構之一，令客戶可享有更稱心的投資服務†：宏達理財優惠投資經紀服務(TD Waterhouse Discount Brokerage*)時刻提供最新資訊及各項支援，助客戶自管投資；宏達理財投資建議(TD Waterhouse Investment Advice*)乃全面的投資經紀服務，專門為客戶提供理財建議及度身設計投資方案；宏達理財財務策劃(TD Waterhouse Financial Planning*)則設有一系列投資選擇，並為客戶提供個別理財策劃服務。

客戶可從我們更多的投資服務中自選投資工具、合用資訊及實用建議以應所需。

宏達理財雖然不斷改進服務範圍，我們的服務承諾卻依然不變 — 客戶仍可享用我們一貫優良的服務質素及效率，其投資代表、投資顧問或財務策劃顧問仍會致力為他們提供戶口資料、進行投資交易或解答理財疑問。

提供最週全及最符合個人需要的投資服務，乃宏達理財不變的宗旨，歡迎您親身體驗。

TD Waterhouse 宏達理財

查詢詳情或開設宏達理財戶口，請致電 1-800-838-3223

* 道明銀行商標。宏達理財加拿大有限公司為商標的特牌使用者。† 能否提供服務須視乎法例批准。
* 宏達理財優惠投資經紀服務、宏達理財投資建議及宏達理財財務策劃乃道明銀行附屬機構宏達理財加拿大有限公司之轄下部門。宏達理財加拿大有限公司 — CIPF 會員。

新民主黨黨魁 林頓宣布角逐

【加通社渥太華電】多倫多市議員林頓角逐聯邦新民主黨黨魁的競選活動昨天正式起跑。林頓表示，一旦當選，他將率領新民主黨推動正義，增加就業，建立一個「環保的民主的加拿大」。

今年52歲的林頓曾任加拿大市鎮聯盟主席，向來以敢於「爲民請命」而著稱於政壇。他在建造廉價屋、環保以及勞工事務方面不斷積極主張。

林頓昨天在國會山莊舉行的記者會上表示，在因應一些誤導性政策諸如自由貿易帶來的種種後果同時，他將制定一項「新政」，爲都市加拿大人和鄉村加拿大人創造「雙贏」。林頓說，他在多倫多市議會的歷練是戰勝其他競選對手的砝碼之一。「我曾在全國各地工作過，多次推動平民運動，建立組織致力於變革」。

昨天出席記者會的林頓支持者包括他的妻子，同爲多倫多市議員的鄒至蕙，以及「赤裸女郎」演唱組的主唱歌手佩吉。林頓以流利的英、法語交替表達自己的競選理念。他說，如果當選，他將繼續和社區團體一起，共同尋找解決平民住房、就業以及環保等問題的途徑。林頓表示，唯如此，才能使聯邦新民主黨擺脫目前的困境，重新獲得普通老百姓的支持。

聯邦新民主黨在國會的席位已從1984的的43席高峰跌到目前只有14席。

目前有三人宣布角逐新民主黨黨魁，除林頓外，另外兩人分別是溫尼辟的國會議員布萊克，和來自魁省的新民黨行政副主管杜凱斯。據傳沙省的國會議員奈斯杜也將宣布加入角逐。新民主黨將於明年一月下旬推選新的黨魁。

美大學向安省高中畢業生招手

明年新學制引發升學憂慮 美國招生單位動作頻頻 下學年赴美求學人數勢必飆升

【加通社多倫多電】就在人們擔心明年安省兩屆高中畢業生同時升學，令畢業生難以順利進入大學深造之際，美國不少大學已早早來到安省，展開積極的招生行動。

明年是安省實行五年制高中的第一年，兩屆高中生同時畢業，引發學生和家長對大學入學難的擔心。前來招募加拿大學生的美國大學稱，對那些家境殷實但又無法入讀家鄉安省高校的學生來說，到美國讀大學不失爲另一條捷徑。

水牛城紐約州立大學副教務長史蒂芬·杜奈特表示，申請讀大學的學生猛增，如果不考慮到美國讀書，很多學生恐怕沒有其他選擇。不過，遠赴美國求學，被認爲花費較大倒是真的。

雖然安省政府一直堅稱，符合入學資格和願意進大學深造的學生，還是能在省內大學就讀的。仍有人指出，明年將有多達三萬名學生，無法如願進入大學深造。

2000到2001學年，在美國求學的加拿大人有2萬5000餘人，比上一學年增加7.4%，下一學年估計還將繼續飆升。

據美國的大學和學院估計，明年大約有7萬5000名高中畢業生前往美國求學，其中大部份可能是受兩屆高中生同時畢業影響，無法進入本地大學讀書的安省學生。

爲吸引安省的高中畢業生，美國高校招生者早早來加，展開明年秋季入學的招生工作。招生者除了透過大衆傳媒和直接發函等方式，吸引安省同時畢業的兩屆高中生之外，還頻繁出入高中校園，遊說學生到美國讀書。

杜奈特表示，美國高等院校之所以覬覦加拿大高中生，是因爲他們擁有信得過的北美高中教育背景，成績不錯，講英語，對美國文化的適應也沒有問題，因此很容易就能習慣美國的校園生活。

但即便是去屬於相對便宜的院校讀書，在美國深造的代價也大過在加拿大讀書。譬如，就讀水牛城大學一年的學雜費，對往來加美的通勤學生來說，大概在1萬5000加元左右，但如果在當地住讀，花費就要超過2萬4000元。

和世界上其他地區相比，加拿大人更願意選擇美國，作爲攻讀碩士或博士，繼續深造的地方。在多數情況下，美國高等院校會對教師或體育教練領域的學生，提供培訓機會，而在加拿大，這種機會相對較少。

加拿大也對部份指定的美國高校，提供學生貸款，去年共有3439名安省學生，申請到此類貸款。

換駕照 延至下月2日

【本報多倫多訊】安省交通廳昨天提醒駕車人員注意：因省府公務員罷工而推出的駕照更換手續的延長期將於8月2日結束。

省府爲確保消費者的便利，將原定失效日期爲今年3月13日或之後的駕駛執照及多種車輛的通行證延期到8月2日。延期的駕駛執照和車輛通行證還包括：駕駛教練執照、殘障人士停車許可證、商用車輛通行證、臨時（旅遊）車輛通行證和超大型／超重型車輛年度通行證。

查詢電專線電話416-325-8580或免費電話1-800-570-6110，也可電或前往原來預約路試的駕照考試中心重新安排路試時間。如對駕駛執照、通行證延長期或其他服務有疑問，可以上網省交通廳網址 www.mto.gov.on.ca 查詢、到電省交通資詢專線416-235-4686或與電話薄藍頁所列的本地駕照及機動車輛牌照發放辦公室聯絡。

登記參加人數廿餘萬 不如預期

世青日 面臨虧損兩千多萬元

【多倫多訊】多倫多歷史上最大規模的集會－世界青年日，隨著教宗若望保祿二世今日抵達多倫多而正式拉開序幕。但到目前爲止，登記參加活動的總人數只有20餘萬人，比預計人數少了約15萬人，整個活動因此可能入不敷出，估計虧損額可達2000多萬元。

世界青年日主辦單位最初預計有35萬人將登記參加活動，但到目前爲止，只有近160個國家的20餘萬人登記參加人。現在還無法知道參加最後一天彌撒的具體人數，但估計有75萬至100萬人。根據以往世界青年日活動的情況，在活動即將結束時，仍有許多人要求登記參加。

參加爲期一週世青日全程活動的登記費爲每人250元，包括住宿、交通和膳食。根據加拿大主教會議的估算，如果最終登記參加活動的總人數，還是比預估的少10至15萬人，那麼整個活動可能虧損2500萬元。這個天主教組織承諾承擔所有的虧損，發言人庫克其表示，當初就知道可能會虧錢，但對加拿大天主教青少年來說，這是一項有價值的投資。

但活動主辦單位並不認爲會出現赤字，對外聯絡負責人基伯特表示，現在還無法預估收支結果。他說：「在確切知道登記總人數前，我們不能說會出現赤字。」

整個活動的預算支出爲8000萬元，主要是用於組織各項大型活動，包括歡迎教宗儀式、十字架遊行、守夜活動和最後一天的室外彌撒等。此外便是向參與者提供食宿和交通，其中僅套餐就要準備350萬份。

主辦單位以35萬人登記參加活動計算，估計登記費收入可達5000萬元。其他收入包括1500萬元的贊助費，490萬元的政府貸款和補助，及270萬元的紀念品銷售收入等。

貓王節遊行 周末登場

←這週末是貓王普里斯萊病逝25週年，安省柯林塢(Collingwood)也將在這週末舉行一年一度的貓王節。

這是柯林塢第八屆貓王節，節目高潮是星期六舉行的骨董車大遊行，數十輛骨董汽車及電單車參加遊行，每一輛車上都有至少一個假貓王。同時星期六、及星期天在公園中及室內音樂廳，都有貓王演唱會，或是模仿貓王的演唱比賽。爲了紀念貓王逝世25週年，星期五晚還將有一項燭光紀念晚會。柯林塢在喬治灣南端，由巴里(Barrie)向西走26號公路可到，詢問電話1-866-4441162。圖爲歷年參加貓王節的演出藝人。

（本報資料相片）

迎教宗 萬全準備

↑羅馬教宗若望保祿二世將於今日下午乘坐專機到達多倫多皮爾遜國際機場，今明兩日都爲私人活動。教宗將於25日公開露面，於下午前往加拿大國家展覽場(CNE)參加世界青年日盛大歡迎儀式。教宗來回會場都乘坐專用直升機。圖爲青年日主辦機構設在安省遊樂宮(Ontario Place)的教宗乘坐直升機降落地點，工作人員昨日正在進行最後的準備工作。

（圖文：喬森林）

解決多市灰霧 兩實驗室開步走

將收集城市空汙變化 分析與人類健康的關係

【本報多倫多訊】一個以解決城市灰霧問題爲目的研究計劃，目前正在多倫多展開。這項研究計劃將測定出灰霧如何在城市不同地區呈現多樣化的程度，並且將爲人們理解空氣污染與人類健康之間的關係提供資料。

此項計劃由聯邦環境部與衛生部共同推出並撥款資助，多倫多政府予以具體實施。目前已在多倫多四所人口較爲集中的小學內設立了兩個流動實驗室，研究人員將從中測定出許多在灰霧中的污染空氣的各種信息，諸如地面臭氧、一氧化碳等各種化學物質對空氣污染的程度等。這四所被選中的小學是：Dundas Street Public School、Winchester Street Public School、Ryerson Public School 和 Palmerton Public School。

這四所小學將從分成兩批，每批以11天爲期，作爲實驗室的灰霧監測工作的地點。此外，聯邦政府還在一個相關的研究中，讓多倫多的15個成年人身上背著一個重3.5公斤的空氣測試設備，以對日常生活中的空氣污染進行測試。

在研究計劃中，衛生部、多倫多大學和多倫多西區醫院的研究人員將根據收集的有關空氣污染信息資料，進行分析研究，從而了解城市空氣污染是如何發生變化，這種變化又是如何對人體的心臟及呼吸系統產生影響。

據有關專家統計，空氣污染造成每年至少有五千名加拿大人提早死亡，另有無數兒童和老人因此生病。此外，污染的空氣也增加了醫院服務的負擔並且使市民呼吸困難。

衛生部的專家昨天表示，儘管大家都十分清楚城市的空氣污染是導致人類不健康的重要因素，特別是在心臟病和哮喘病方面灰霧起了主要的不利作用，但是至今人們並不清楚在空氣污染中究竟什麼才是最有害的物質。他稱，透過此項研究與其他一系列的研究，加拿大人將掌握有關空氣污染的許多基本信息。

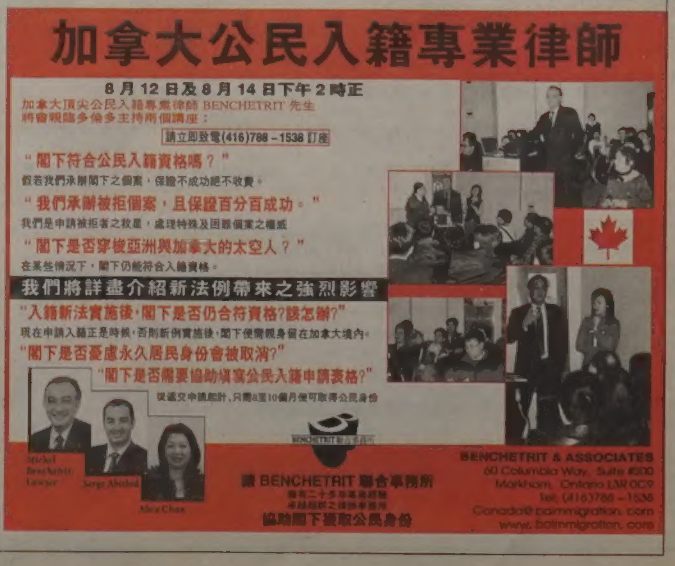
環境部的專家說，這項研究計劃是聯邦政府有關灰霧及其對於健康影響全面調查的一部分。當人們對於這些空氣中的化學物質理解的越多，就有越多的辦法去減少污染空氣的傳播，從而提高加拿大人呼吸空氣的質量。

城市空氣可變性研究計劃兩年前由環境部和衛生部透過加拿大有毒物質研究院設立，並且由此研究院向參與研究的機構和人員撥款。有關灰霧的監測工作除在多倫多進行外，還將計劃在溫哥華展開。

瓦斯管爆炸 持續清理現場

↑居住在維多利亞公園街(Victoria Park Ave.)及Dawes路附近的數十戶居民，週日晚因瓦斯管爆炸起火而被迫撤離，昨日已陸續返家。令警方大感意外的是，這場發生在居民住宅區的瓦斯管爆炸意外，沒有造成人員傷亡。圖爲昨日日間，在Dawes街口可以見到瓦斯管爆炸現場的清理工作仍在進行。

（本報記者林鳳雲攝）



詛咒老師 一年來1萬4000名學生遭停課

安省學校安全法實施一年 受處分學生劇增四成 部分反對人士斥爲荒唐

【多倫多訊】安省政府推出的新法「學校安全法」(Safe SchoolsAct)實施已一年，受到紀律處分的學生人數遽增四成，共有1萬4000名學生因詛咒老師而被停課。

儘管管理者認爲這足以證明新法卓有成效，但亦有人擔心這會成爲一種普遍的懲罰模式，也就是說，學生犯下諸如罵人之類的小錯，也會被勒令停課。

2000到2001學年，多倫多地區學校共有1萬7371名學生被停課，而2001到2002學年，遭停課處分的學生達2萬4238名，增加40%。

滑鐵盧、雷灣、威芙頓等地區的教育局，還在作最後的統計，估計遭到停課處分的學生人數，也是有增無減。

2000年9月，教育廳長艾克爾宣佈實行「學校安全法」。根據這項法律，學生違反校規，咒罵老師，藏匿或受酒精及毒品影響，都將受到停課處分。

艾克爾在宣佈這項新例時表示，家長、學生、老師都希望有個安全和相互尊重的教學環境，省府因此採取行動，保證教育系統尊重與責任並存。

多倫多學校教育局主管華特·弗里爾表示，自新法實行之後，學生們就已清楚地知道，再也不可以胡說八道了。

他指出，多倫多共有1萬4000餘名就讀幼稚園小班到高中的學生，因咒罵老師而遭到停課處分。

青少年行爲專家、心理學者奧圖·維寧戈認爲，這樣做有點荒唐，僅僅因爲罵人就讓學生停課並沒有必要。針對年幼學童被停課的趨勢，他提醒說，這些孩子通常不明白停課的意思，只知道大人惱火時才如此。

何況幼兒根本沒有能力自行解決這個問題，他們需要的是成年人的幫助。

維寧戈表示，近年來，教育經費削減導致學校輔導員減少，加之1990年代末期傾向於實行的零容忍政策，令情況變得更加嚴重。

滑鐵盧地區教育局副局長考林·阿姆斯壯承認，經費削減確實對處置問題學生造成一些不利影響，但嚴厲的懲戒措施還是產生了一定的威懾作用。他並堅持說，即便不能假定處分可以讓學生改邪歸正，但這些紀律處分還是必要的。

←圖左起：王裕佳醫生、仙尼亞、黃陳曼麗及湯寶蘭在記者會後合照。(本報記者攝)

和平新課程 新學年進入校園

針對五年級生推廣 減少暴力行爲

【本報多倫多訊】一個名叫「以和平求和平」(Peace by Peace)的新課程從9月份開始的新學年開始將向全市公立學校五年級的學生推廣。

這個由多倫多大學和約克大學的學生利用業餘時間所設計的課程，目的是希望教育小學生學會用和平理性的方法來制止青少年中發生的暴力行爲。學習的對象爲小學五年級學生，因爲此年齡層的孩子即將進入青少年時期，在這個時候，讓他們懂得和平理性的原則，並且掌握用和平理性的方法去待人處事就顯得極爲關鍵。

多倫多的中小學教師普遍認爲此項課程非常有必要。在位於多倫多東北部的布坎南公立小學(Buchanan Public School)任教多年的弗萊明(Lisa Fleming)表示，減少青少年中的暴力行爲首先要靠青少年自己，一旦他們樹立了和平理性的概念，學會了用和平的方式求得和平，情況就可能完全兩樣了。她認爲這項新課程來的正是時候。

此項課程的教學期爲11周，教學的內容針對青少年的心理、生理特點，教學的手段也相當新穎。課程結束後考察學生成績的方式不是考試，而是校際之間的比賽。

屆時，由各所學校選出學生代表，參加一個名爲以和平求和平的遊戲比賽，從而檢驗學生掌握和平理性處事的本領。

台北市政府原委會主委

孔文吉拜會印第安事務部

【本報記者吳喬智渥太華報導】正在渥太華訪問的台北政府原住民事務委員會主任委員孔文吉昨天分別拜會加拿大印第安事務部，以及原住民議會。

孔文吉主委及隨行官員韋世政，昨天上午10時拜會加拿大印第安事務部，由該部國際事務科主任衛達可接待，並聽取簡報，雙方就原住民與政府間關係交換意見。

駐加拿大台北經濟文化代表處代表陳東璧昨天設午宴招待孔主委，前國會議員伊力佳哈波(Elijah Harper)夫婦，衛達可主任等作陪，田中光組長，林明誠秘書亦在座。

孔文吉主委下午2時拜會原住民議會。

孔主委係7月19日到達溫尼伯，拜會曼尼托巴省原住民電視網及Long Plain族部落政府，20日訪問渥太華，周末在渥太華參觀，21日晚間受邀在哈波前議員家中晚宴。孔主委將於今天飛夏威夷，繼續訪問行程。

↑駐加拿大經文代表處代表陳東璧昨天設午宴歡迎來訪的台北市政府原住民事務委員會主委孔文吉。圖爲孔主委贈送紀念品給陳代表(圖左)。(本報記者吳喬智攝)

腎病長者 歡聚耆暉會

【多倫多訊】耆暉會的「腹膜透析日間活動中心」於本月初舉辦之「繽紛同樂日暨開放日」，數十名長者及其家人與士嘉堡全科醫院華人外展委員會創辦人李美怡律師、士嘉堡醫院洗腎中心總監譚耀榮醫生、各醫護人員及耆暉會會董陳耀榮醫生等，聚首一堂，與各長者共享一個愉快的周末。

當日大會特備了豐富的節目，內容包括有耆暉會耆康社義工聯同各工作人員、參加者及嘉賓一同輕輕鬆鬆齊齊唱；腹膜透析日間活動中心的會友及其家人之心聲分享；精采粵曲欣賞，令各人大飽耳福；開心神秘抽獎節目等，使大會增添不少歡樂氣氛。會上更有善款捐贈儀式，由李美怡律師及譚耀榮醫生代表士嘉堡醫院捐贈二萬元給耆暉會的「腹膜透析日間活動中心」，由耆暉會副會長、籌款及公共事務葉曾祝退及會董陳耀榮醫生代表接受。

耆暉會的「腹膜透析日間活動中心」主要提供社交康樂活動、輕量運動、手工藝製作、遊戲、生日會、節日慶祝、教育及健康講座、物理治療及足部護理等等；並提供早餐、中式午膳及下午茶；更設有安靜及清潔的「腹膜透析」專用室；方便有需要洗腎長者按時在中心內進行「換水」過程，而無須趕返家中；同時，並有專業醫護人員看顧及協助洗腎過程。

如患有腎衰竭長者，有興趣參加這特爲他們而設的日間活動中心，請盡快致電416-502-2323，內線241向唐姑娘查詢或報告。

溫馨護理顯愛心 頤康電話籌款

8月4日CFMT播出 盼募得10萬元

【本報多倫多訊】頤康基金會與CFMT電視台將於8月4日起，聯合舉辦「溫馨護理顯愛心」電話籌款，希望籌集10萬元，用於興建頤康士嘉堡新院。此項活動將於當晚8時30分至凌晨12時30分播出，期間並將播放由喬宏及蕭芳芳主演、講述與老年癡呆症有關的電影「女人四十」。

頤康中心主席王裕佳對CFMT電視台歷年對頤康中心的支持，特別是這次撥出節目時間爲頤康籌募經費表示感謝。他同時感謝哥倫比亞國際學院擔任此項活動的主題贊助商。

王裕佳表示，根據老年癡呆症協會的資料顯示，在加拿大人口中，超過65歲而患上老年癡呆症者約36萬4000人，其中女性約24萬7520，男性約11萬6480人。即在每13個65歲以上的老人中，便有一人患上老年癡呆症，而每三個85歲以上的老人中，便有一人患老年癡呆症。預計到2031年時，全加拿大將會有75萬人患上老年癡呆症。

頤康中心首席行政總監黃陳曼麗表示，頤康中心爲照顧患上老人癡呆症的患者，在護理院內特設「溫馨護理」計劃，並且增設特殊日托服務。爲了配合社區的需要，在三間新的頤康中心內同樣會推行「溫馨護理」計劃，同樣會提供特殊的日托服務。

她舉例說，頤康潘鑑清護理院的住客戴文品接受溫馨護理服務後，無論在情緒控制及與人交往上都比初進院時有很大的進步。又如接受特殊日托服務的林好，接受服務後使她的女兒徐桂蘭能夠騰出時間料理家中事務。在另方面，根據老年癡呆症協會的資料，家中負責照顧老年癡呆症患者的人七成爲女性，其中三成是上班族。

CFMT電視台台長仙尼亞(Madeline Ziniak)表示，「溫馨護理顯愛心」電話籌款活動將分三個階段進行，第一階段晚8時半至9時，播出接受頤康「溫馨護理」計劃的個案；第二階段晚10時至10時30分，播出萬錦市長高鴻思、密西沙加市長麥考蓮及社區熱心人士的呼籲；第三階段晚10時至時至12時30分，播出電影「女人四十」及有關電話籌款的進展情況。

在8月4日，或由現在開始，善心人都可以向頤康捐款。有意者致電416-321-0777或1-866-933-4664。

成功大學周末辦校友大會

【本報訊】安省成大校友會將於明年8月在本市舉辦「世界成大校友嘉年華會」，預期會有來自世界各地校友約五百餘人參加。目前已預訂了位於市中心的「喜來登」飯店爲舉辦大會及居住場地，並成立了籌委會。現定本月27日(星期六)上午10時在「多倫多台北經濟及文化辦事處文化中心」(888 Progress Road, Scarborough)，舉行校友大會，推舉各組負責人員。請各位校友踴躍參加。

成功大學是台灣最著名大學之一，其工學院尤其出色。諾貝爾得獎者丁肇中、超導體專家，現任香港科技大學校長朱經武、本市電腦巨擘何國源等，都是成大校友。又世界成大校友嘉年華會每兩年在世界各地大城市由當地校友輪流主辦，這次是第四屆。以前在馬來西亞的吉隆坡、台灣的高雄、美國的紐約舉行，都十分成功，相信到時又是一番新景象，盛況可期。

香港大同中學校友 8月11日多市聯歡

【多倫多訊】前香港著名僑校「大同中學」雖然因香港政治環境的變遷結業多年，但散居世界各地的畢業生數以萬計。今年是北美大同校友會成立五周年，北美各地校友將雲集多倫多誌慶。

香港大同中學北美校友會於8月11日下午6時在烈治文山時代廣場的金王朝酒樓舉行第五周年世界校友聯歡大會。

校友有興趣參加聚會或入會請與吳先生416-449-8603或鍾先生416-321-9196聯絡。

台灣之聲網路電台 吳宗信周五訪多

【本報多倫多訊】台灣之聲(Taiwanese Voice. net)網路傳播站台灣聯絡人吳宗信博士將於本月26日來多倫多訪問僑社，並在聯合教會發表演講。

爲表示對吳宗信來訪的歡迎，多倫多台文通訊讀者聯誼會定本月於27日下午六時於福來軒海鮮酒家(100 Steeles Ave. W. Thorhill)舉辦餐會，餐會結束後當晚八時正，吳宗信將在多倫多聯合教會(53 Cummer Ave. Willowdale)發表演講，說明台灣之聲的現況並聽取各方意見，歡迎各位光臨。

Taiwaneses Voice. net是台灣主體的國際網路電台，目前從文字聲音開始，未來會增加影像部，發展成網路電視，成爲傳達台灣主體意識的網路媒體。

有意參加餐會者請電416-222-7596向Grace Chang登記。

國慶攝影展 周五亮相

↑安省越棉寮華人協會匯同多倫多加拿大國慶委員會、加拿大多元文化安省亞裔聯合委員會、安省潮州會館、多倫多聯僑劇社、金羊年賀新歲委員會、加華攝影學會、華商網頁論訊、安省鶴山親聯誼會於本月26日至31日上午10時30分到下午2時在越棉寮華人協會展覽廳舉辦「加拿大國慶暨亞裔文化活動攝影展」。參觀無須費用。圖爲展覽中的辛金城作品。(圖片由越棉寮華人協會提供)

社區學院可望授予學生學位

開闢學子另一求學之路 反對人士擔心有違成立本意

【多倫多訊】安省社區學院即將獲得授予學位證書的資格，今後諸如多倫多的漢伯(Humber)學院、基慶納的考尼斯托戈(Conestoga)學院等希望能夠向畢業生授予學位的社區學院，可能以統一學位命名。已提出的新學位命名形式爲「技術和應用知識學院」(ITAL, Institute ofTechnology and Applied Learning)。

計劃中的學位，只給予一些只有10%到15%是技能科目的院校，即表示是重理論及研究性質的學院。這些學位課程通常要四年才能完成，和二至三年的社區學院文憑課程相比，教學範圍也要寬廣得多。

就因爲這樣，已經受到反對精英制的教育界人士指責。他們擔心將來社區學院會放棄訓練技術人員的成立本意，而轉爲訓練專精的研究人員，甚至攻擊此一構想是爲了吸引學生和贊助者的一個噱頭，而不是眞正爲了滿足不斷增加的高等教育需求、以及社區技術工人的需要而創設。

不過更多人認爲，安省需要更多擁有學士學位的畢業生，以及就讀省內高等院校的新生人滿爲患時，社區學院的學位課程，將可成爲學生在正規大學學位課程、或社區學院文憑課程之外的又一種選擇。

社區學院希望明年高中畢業生的入學申請，能夠增加10%到20%。漢伯學院院長羅伯特·高登表示，如果學校無法提供學位課程，入學人數一定會受到限制。

考尼斯托戈學院院長約翰·提比茲表示，他的學院支持這個新學位課程，因爲該校位於幾間好大學之間，例如滑鐵盧大學、貴湖大學、及勞瑞耶大學，因此有了新的學位計劃，他們才可以與那些學院競爭。他說，現在只有成績在94分以上的學生，才能進入滑鐵盧大學。而他的學校並不介意錄取平均成績爲85分的學生。

不過，社區學院學生聯盟的執行主席秦雅格·德蘭洛就認爲，這個新課程及學位的設置，將令規模較小的社區學院失去一大批學生，肯定會影響到入學人數，而學生數量是社區學院還得資助的基本條件。

但高登和提比茲都認爲這種顧慮的擔心沒有根據，因爲新學校一旦成立，將爲擁有社區學院文憑的人，在無法獲得大學學分的情況下，開闢另一條求學之路。

世界杯抽獎得主揭曉 本報總經理范琿頒發

⬆世界日報總經理范琿(右二)頒發本報世界杯抽獎活動獎金獎品予三位得獎者許浩祖(左二)、黃錦初(右)及何浩德(左)。

【多倫多訊】由世界日報主辦之「世界杯競猜雙重大抽獎」活動已圓滿結束，上週五於世界日報社舉行壓軸大抽獎的頒獎禮，三位幸運兒接受世界日報總經理范琿頒發的大獎。

頭獎得主許浩祖獲一千元現金及長榮航空紐約來回台北豪華客艙機票一張；二獎得主黃錦初獲高級運動器材一件、正大泰國香米五大包及怡景山莊海鮮酒家60元餐券；而三獎得主何浩德則獲頒贈健美纖體減肥機一部、正大泰國香米五大包及怡景山莊海鮮酒家40元餐券。

上海人家 85折酬賓

【多倫多訊】剛開業之「上海人家」飯店，專門烹製道地上海菜，該飯店特邀請前上海南京路著名的和平飯店廚師長張林興及特級廚師林建勇加盟，張先生曾在日本及羅馬尼亞獲得國際廚藝大獎，兩位師傅曾爲到中國來訪的國賓，如西哈努克親王做菜。「上海人家」飯店室內裝潢高雅大方，淺綠色的天花燈，配上綠色的牆壁和桌子，連醬料瓶的蓋子都是綠色，清雅脫俗。牆壁上的油畫，全是畫家原作，服務小姐穿上中國古典旗袍，使顧客到店來用膳備感親切。

「上海人家」飯店，專門製道地上海菜，如用醋沾食的肴肉，素製的烤▮、既甜又辣味的酒釀干燒鮮貝、用酒糟製之銀雪魚的糟溜魚片，以鮮肉、鹹肉、竹筍和百頁結製成的醃篤鮮沙鍋，還有油爆蝦、清炒蝦仁、魚香肉絲、回鍋肉、上海炒年糕等都是「上海人家」飯店之代表作。此外，有18種上海午餐特價全部3.99元（並附送例湯或豆漿）；15種上海冷盤由3.50元至5.49元；30種特價上海小炒全部5.49元。新張期間八五折優惠。地址：476 Dundas St., West, Toro Nto（即中區婆當奴餐廳對面）；電話：（416）593－9245。

⬇專門烹製道地上海菜的前上海和平飯店廚師長張林興。

24種特選草藥及茶葉精心配製
何人可涼茶 消暑防感冒

【多倫多訊】標叔貿易有限公司推出「何人可涼茶」茶包全新包裝（見上圖），該產品有清熱消滯防感冒之作用，由24種特選草藥及茶葉精心配製而成。

「何人可涼茶」風行東南亞六十多載，安全可靠，口碑傳頌，由24種特選草藥及茶葉精心配製而成，全天然產品，絕不含任何添加劑及防腐劑，製作過程嚴謹，完全符合世界衛生組織的「優良製造標準之規格」。

「何人可涼茶」的主要功效爲祛風、清肝火、生津消滯及通便，還可減輕喉乾、咽癢、咽喉疼痛，以及因感冒引起的噁心、胃納不佳、咳嗽、大便祕結與心煩易躁等症狀。「何人可涼茶」是感冒時節的最佳飲品，常飲可消除熱氣，積滯，還可解除油膩，幫助消化。成分包括甘草、夏枯草、梔子、紫蘇、玄參、薄荷、藿香，以及大黃等。

「何人可涼茶」推出全新包裝，一盒有十二茶包，茶包爲雙摺袋，涼茶之精華能迅速溶入熱水內，縮短泡茶時間，茶袋及綳紙沒有黏貼物，各位可放心飲用，另外，近日發現假貨充斥市場，各位購買時，要小心認明盒面註有總代理爲標叔貿易有限公司方爲正貨，成興海味及各大參茸藥房均有代售。

如有任何問題，歡迎致電「何人可涼茶」熱線（416）298－1211查詢

⬆「一心高級日本料理」正宗日本美食，高級服務，中級價錢。

一心日本料理 富鄉村味
北島主廚私房菜隨心所欲 客人最大驚喜

【多倫多訊】「一心高級日本料理」是多市最近新張的一所高級日本食府，其特色是提供高級的食品及服務，但祇收中級價錢。他們特別由日本禮聘北島大廚爲主廚，壽司吧則由北美壽司大賽榮獲第四名的健一兒玉主理。

「一心高級日本料理」的其中一個特色是提供正宗的日本鄉村風味菜式，每天早上北島大廚都會到市場選取最新鮮的蔬菜及魚生，以三十多年的入廚經驗，提出最佳的菜式。還有點像私房菜，雖然是不在菜單內的平常菜式，但往往給人驚喜，達到出品隨心所欲的境界。

所以他們的負責人表示，其目標是做眞正食家的生意。除了日本美食及大廚外，這兒的日式裝修，七間榻榻米房及三間VIP房間，穿著和服的侍應服務和全部使用日本進口的精美餐具，全都是爲了使客人能享受到這日本的美食文化情調。

想一試「一心高級日本料理」的手藝，不妨到：8261 Woodbine Ave.（Costco路口），訂座電話：（905）305－8990。

禪坐 可紓解壓力
法鼓山安省分會27日舉辦禪修及悲懺法會

【多倫多訊】國際著名禪師聖嚴師父在他許多著作中提到，禪的修行者是時時刻刻都在生活之中修行，因爲生活中的任何一言一行都是修行的表現，修行者必須留心，把注意力落實在生活的每一個點上。

當一個人的日常生活能有條不紊，並很清楚地知道在做什麼，而不是像無頭蒼蠅似的瞎飛亂撞，才是眞正進入禪的修行工夫之中。吃飯時每一口都咬著，挖土時每一鋤都掘著，與人談話時專注地對談、發問、解答，這都是修行。

在工作忙碌時，在內外世界都紛擾的情況下，能不能一樣把心安定下來，就需要禪修工夫了。坐禪的鍛鍊，可使我們的身體雖忙碌於努力工作，心情卻不受工作限制，而超越於人、事、物之上。身在時間的洪流中，心卻不受時間困擾，這就是所謂「出世」的精神。

法鼓山安省分會七月份禪坐共修時間，爲7月27日下午1時至3時，歡迎所有老參及初學者一同前往，將緊張的現代生活放鬆，以非對抗的方法來駕馭煩惱和痛苦，消融任何緊張的心理，達到通體舒暢，身心平衡。

禪坐共修結束，休息半小時後，3時30分至5時30開始進行大悲懺法會。法鼓山義工將提供功德迴向名單，參加大悲懺法會的民衆請提早到達會場，以便於法會開始之前完成名單填寫。地點在北約克中央圖書館North York Central Library二樓禮堂。參加民衆可多利用搭乘地鐵，於North York Center Station下車，由室內地下通道即可到達位於Yonge Street西面的圖書館。報名或任何問題，請洽周淑貞(416) 621－7885、嚴慧增(416)221－8936、吳慧欽(416)332－8244、黃果燦（416）229－0450。

買月餅即可參加抽獎
金冠、大榮華慶生 送鑽石

【多倫多訊】以「行船爭解纜，月餅我買先」打開市場的香港大榮華首創白蓮蓉月餅，今年適逢金冠臘味美食家創業10年，及加東代理大榮華20周年，加上大榮華在港開業40周年大誌慶，特此推出鑽石大抽獎。

金冠臘味美食家，即將推出的廣告宣傳，誠邀多城文化界先進許之遠先生撰寫長聯：「金字大榮華行銷卅載白蓮榮口碑名傳天下，冠軍眞鑽石回饋廿年好顧客臘腸風味古今」，充分說明此次送出大批名貴又實用獎品。

中秋節期間，凡購買香港大榮華月餅（見圖）一盒，隨餅附有一張抽獎券及現金代用券，可在贊助商戶消費時使用。抽獎日期定於9月30日舉行。10月3、4、5日得獎名單將會在各報紙公布。

七份名貴大獎：永祥珠寶金行送出一卡拉名貴鑽石戒指一枚價值1萬3800元，太古眞善美旅行社送出價值1580元來回多市與港、滬、京任選一地的加航機票一張，實惠家居送出義大利入口的兩件梳化組合價值1388元，燈王之王送出價值1288元名貴水晶燈一座，時代金王朝酒樓送出價值千元蛇皇干鮑宴一席，龍騰金閣高級粵菜送出千元佛動心宴一席，及太湖海鮮粵菜送出千元吉品鮑翅豪華宴一席，以及其他香港榮華產品，金冠臘腸共280份，獎品總值三萬元。

藉著推出此抽獎遊戲回饋好顧客，香港大榮華，金冠臘腸與您分享廿周年成果。查詢電話：（905）940－8008。

多倫多佛光山寺

孝親報恩梁皇法會

多倫多佛光山寺爲倡導孝道月，發揚孝親報恩，愼終追遠之德，謹定2002年8月11日至8月18日(農曆7月3日至7月10日)啓建「孝親報恩梁皇法會」。

梁皇寶懺爲佛教中懺悔滅罪之懺王，亦是經懺中生亡兩利之寶典。如懺文所載：「以此消災，災消吉至；因茲滅罪，罪滅福生。眞救病之良懺，乃破暗之明燈，恩沾九有，德被四方。」祈以此功德迴向衆善信徒，增福增慧、平安吉祥；歷代宗親往生淨土、蓮品增增上。

供僧道糧

經云：「所謂布施者，必獲其利益」，一年一度的僧寶節即將來臨，爲讓信衆能在此殊勝的節日，廣植福德，故發起勸募道糧之活動。仗此殊勝功德，上報四重恩，下濟三塗苦。

農曆七月(8月10日～9月6日)本寺早課，每日諷誦地藏經一卷，並於9月7日(星期六)10:00am～4:00pm，舉辦地藏法會暨供僧道糧功德總回向法會。

歡迎閤府回寺禮佛，同霑法益！

- 梁皇法會中設有懺主、發起人、消災祿位、超薦牌位、供齋、贊普等功德項目。
- 供僧道糧功德有：白米、袈裟、長衫、海青、褂褲、羅漢鞋襪、書籍、醫藥等，歡迎隨喜。

歡迎您向多倫多佛光山寺詢問各項功德參加辦法

多倫多佛光山寺

6525 Millcreek Drive, Mississauga 電話(905) 814－0465 傳眞(905) 814－0469

生活之中，面對人、事、物的往來之中，試問
有多少時候是清醒？多少時候是隨著情緒在流轉呢？
生命中有多少是迷？多少是悟？
迷時憂鬱，悟時歡喜；迷時困惑，悟時明朗；
單看你自己如何取捨？

迷悟之間

釋星雲

要有企圖心

世間上，促成一個人進步的力量很多，「企圖心」是一個很重要的力量來源。因爲有企圖心希聖希賢，所以要立志發願；因爲有企圖心爲國爲民，所以要發憤圖強。有企圖心，才能完成人生的目的。

企圖心不是圖謀不軌，不是爲一己之私而鑽營；企圖心必須導向利人濟世的悲心弘願，必須是向眞、向善、向美的動力，如此才不會助長犯罪。

世間上，有的人爲了對社會貢獻，爲了造福鄰里，所以犧牲奉獻、奔走呼籲；也有的人對忠義道德心生嚮往，因此即使殺身成仁、捨生取義，也是心甘情願。反之，有了不良的企圖心就會引發不好的結果，例如貪贓枉法、貪汙舞弊、奸巧拐騙、行使詐術、吹牛拍馬、貪得無厭、損人利己、不擇手段等投機取巧的僥倖心理。因此，企圖心的善惡，在君子與小人之間立刻顯現；企圖心的好壞，在忠奸之前立即分辨；企圖心的大小，在聖凡之中立即分明。

企圖心不是憑空等待，有了企圖心想要成就大事，就應該起而企劃謀畫，進而付之行動，如此才能實現願望。

古今多少名人之所以能成就不世偉業，皆因胸懷壯志；因爲有大願心、有大企圖心，故能有所成就。例如：班超「投筆從戎」，因爲他有效法張騫出使西域的企圖心，終於立功異域，名垂青史；劉秀「得隴望蜀」，因爲他有統一全國大業的企圖心，因此蕩平逆黨，得遂所願。歷代多少寒門士子，十年苦讀，終能一舉成名，也是因爲有求取功名，光宗耀祖的企圖心；乃至武則天、朱洪武因爲有稱帝的企圖心，故能以布衣之身君臨天下。

近代享譽學術界的李遠哲、高希均，雖然出身寒微，因爲懷抱一份學者報國的企圖心，故能在科學與經濟的學術領域大放異彩。再如縱橫商業界的吳修齊、王永慶；聞名藝術界的齊白石、張大千；乃至當前政治界的新舊任總統李登輝、陳水扁先生，都是在困境中苦讀苦學有成的典範。

所謂「三代之前，唯恐好名；三代以後，唯恐不好名。」現代則唯恐沒有企圖心；沒有企圖心則懈怠墮落、消極頹唐，一事無成。因此，做人要有做好人、做大人、做偉人、做專家學者的企圖心；要有希聖希賢、成佛作祖的企圖心，如此才不會空到人間走一遭。

佛光菜根譚

做人要如滾雪球，
越滾越有人緣；
做事要如織錦繡，
越織越有成就。

滿地可剪影

攝影：黃靜宜

第七屆滿地可國際龍舟大賽上周末圓滿閉幕。開幕當日陽光普照，吸引大批人潮前往參觀，現場擠得水泄不通。大滿地可市長譚保利亦親自出席。

→譚保利(右二)和主辦單位及參賽隊伍代表會場合照。

→儀式開幕前，日本大鼓隊表演。

↓即將代表滿地可市出賽羅馬的二支實力堅強隊伍：左著紅色服者爲滿地可國際龍舟會女子代表隊，及右著黑色服者爲黃榮代表隊。

↑第四屆兒童繪畫比賽現場舉行。

↑滿市市長譚保利（左）致贈市府紀念圖予滿地可國際龍舟會，由共同主席余紹然（右）代表接受。

↑主辦委員與所有得獎小朋友們合照，前左爲名譽主席廖元元，最後排右二爲余紹然。

↓學生杯500公尺公開賽，來自美國的紐約華爾街龍舟隊在25隊參賽隊伍中勇奪冠軍錦標，由駱岡陶佳才(前左一)領獎。

↓「國際佛光會滿地可協會」現場素食義賣。

↑舞龍進場，爲龍舟賽掀起高潮。

Sutton
groupe sutton - expert
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

Sophie OU, B.A.
歐孝美 地產經紀
(精通國、粵、英、法語)

公司:(514)426－4545
手提:(514)898－6088
e－mail: sou@ sutton. com website: www. sutton. com

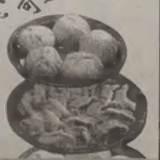
專業服務 誠懇態度
週全保障 買賣安心
各式樓盤 應有盡有

- 凡經本人購買之物業，均免費獲贈首年維修保險，發生任何問題，均可由專業工程公司爲你代勞。
- 買賣雙方，均可安心放心。
- 需符合部份條件，歡迎來電查詢。

陽光食品公司
LES ALIMENTS SLC FOOD INC.

本公司領有魁省食物製造牌照，可供應各式冷凍中式點心、北方飽點、台式小吃予省內各餐館自用或店舖零售；包裝美觀大方，售價相宜。

凡訂購$40以上，可送到府上



歡迎來電
索取
訂貨表格

訂貨專線：(514)595－4300
地址：7725, CORDNER, #120
LASALLE, QC. H8N 2X2

寶生中醫診所

婦科、兒科、內科、骨科、皮膚科、疑難雜症

中醫針灸師
葉慶釧

來自台灣，畢業於上海中醫學院，並擁有加拿大魁北克省針灸師執照，兼通娩命理；從「生理」及「心理」雙管齊下，治癒中西人士無數。（世界日報）

主治項目
婦科：不孕、安胎、調經
兒科：發燒、哮喘
內科：肝炎、潰瘍、血壓
骨科：腰背痛、膝、肩、肘關節
皮膚：濕疹、暗瘡、皮膚炎
疑難：生殖系統、腫瘤、中風、不眠

- 中國上海中醫學院全科畢業
- 唐人街唯一魁省政府註冊針灸醫師
- 提供中藥及針灸報銷單據

台灣免煎
科學濃縮中藥

要財自掙，要兒親生
行者常至，爲者常成
努力成真

99 Viger W. G2 Montreal Holiday Inn
楓華苑假日酒店一樓商場 TEL: 514－879－1898

TOP 1% IN CANADA

詹鉅輝
Raymond Tsim
Agent Immobilier Agréé
ROYAL LEPAGE

榮獲
1994、1995、1996、1997、1998、1999及2000、2001年度
全加拿大最高榮譽
地產經紀獎

皇家地產詹鉅輝有限公司
ROYAL LEPAGE RAYMOND TSIM INC.
7250 BOUL. TASCHEREAU, PLACE PORTOBELLO
BUREAU #08, BROSSARD
Bur: (450)672－6450
Cell: (514)923－8888
Fax: (450)672－6621

WONDER 萬達旅遊 IATA ACTA

報名熱線：1-866-782-6868
滿地可 電話：(514) 866-8880 傳真：(514) 861-8882
Add: 68 Rene－Levesque Blvd. West, Montreal, Quebec
E-mail: info@wonderholidays.ca http: //www.wondertravel.net

本公司飛機團特色：
- 萬達旅遊(滿地可總公司)專業導遊全程領隊
- 萬達旅遊(北京分公司)精心安排中國團地接
- 兩人成團，隨時隨地出發，靈活方便客人
- 依照客人要求，設計獨特行程，應有盡有
- 歡迎包團，中國線路多種多樣，價格優惠
- 贈送每位客人十萬平安保險，玩得開心放心

拉斯維加斯、羅省、三藩市 8天 $538起
遊覽：洛杉磯、迪士尼樂園、拉斯維加斯、大峽谷、三藩市
出發日期：7月21日、8月18日、12月25日

溫哥華、班芙、洛磯山 8天 $498起(不包機票)
遊覽：溫哥華、維多利亞、寶翠花園、倫敦蠟像館、甘露市、高登洛磯山、班芙、路易斯湖、哥倫比亞冰川、愛民頓、卡加利
出發日期：7月18日、8月23日

絲綢之路 15天 $3788起(包機票)
遊覽：北京、烏魯木齊、吐魯番、敦煌、嘉峪關、西安、上海
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月14日

雲南風情 16天 $3688起(包機票)
遊覽：深圳、昆明、石林、麗江、大理、麗江、女兒國、香港
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日

黃山仙境 9天 $1988起(包機票) 皇牌團
遊覽：黃山、屯溪、千島湖、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

中華精萃 11天 $2288起(包機票) 皇牌團
遊覽：北京、西安、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

江南水鄉 11天 $2188起(包機票) 皇牌團
遊覽：北京、南京、無錫、蘇州、周莊、杭州、上海
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

錦繡中華 16天 $3188起(包機票) 皇牌團
遊覽：北京、西安、杭州、蘇州、周莊、上海、桂林、廣州、香港
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

華夏古都 16天 $2988起(包機票)
遊覽：北京、西安、洛陽、鄭州、開封、南京、杭州、上海
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

長江三峽 12天 $2888起(包機票) 再見三峽·機會難逢
遊覽：上海、武漢、宜昌、葛洲壩水利工程、豪華郵輪、長江三峽、小三峽、丰都鬼城、重慶、北京
出發日期：7月24日、8月21日、9月11日、10月16日

神秘西藏 13天 $3788起(包機票)
遊覽：上海、成都、樂山大佛、峨嵋山、拉薩、廣州、香港
出發日期：7月21日、8月21日、9月15日、10月20日、11月17日

專業接待大陸商務團、租車、代訂酒店服務
本公司擁有56座、48座、21座豪華旅遊巴士及15座、8座旅行車多輛，歡迎包車、包團、代客安排行程、代訂北美各地酒店

本社被McGill大學、北方電訊(Nortel Networks)、蘭萬寧公司(SNC－Lavalin)、SR電訊公司、魁省潮州會、Chromas公司、滿地可國際龍舟會、東華協會、滿地可幹部管理學院等廣選爲特約指定接待旅行社。萬達旅遊是滿地可華人唯一合法持有客運牌照，并擁有自己全新豪華巴士的旅行社。

世界日報 $$$$$$$$$$$$
財經新聞

黃記
明火白粥 鮮明油器
糕點甜品 爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE E UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣
●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切・顧客至上・迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪
●火車●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593－1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

股市跌跌不休 基金成避風港

專家推薦大型公司互惠基金 長期投資仍可獲利 平衡型基金亦可分散風險

【本報訊】長期投資是投資股市很重要的一點，換言之，在股市動盪十分激烈的時候，神經放輕鬆點，別太緊繃，另外當股價盤跌時，先別急著認賠殺出，撐著點。

不過，碰上目前這種空頭市場，跌勢之慘簡直令投資人痛不欲生的經驗，卻不是人人都有勇氣承受的。

根據報告，上個月加國投資人總共抽出5億7000萬元市值的互惠基金，據市場分析師表示，這些被贖出的金額多數流入了定存，高利率儲蓄帳戶，以及收益信託等投資中。

其實，投資人可以將資金投入無論在熊市或牛市，表現都不錯的基金裡，來取代僅是認賠賣出。「加拿大互惠基金諮詢顧問」一書作者布魯斯特表示，此時投資人最好學習用一種與前相反的投資方式，來進行投資，而不要盲目地跟隨他人起舞。

市面上琳瑯滿目的股票基金，投資人應如何選擇呢？布魯斯特推薦選擇投資大型企業的互惠基金公司。目前大型公司並不吃香，以過去一年來說，投資加拿大小型股票基金的平均獲利率為7.4%，同時期大型股票基金的投資回報率卻是負4.2%。

但大公司市場情況穩定，且具威力，較為投資人認同，一旦市場情況轉壞，大企業通常要比小公司較能度過難關。布魯斯特看好四種加國大型股票基金，可在經濟景氣改善後獲利。此四家基金依序是Spectrum Canadian Investment Fund, Renaissance Canadian Core Value Fund, Spectrum Canadian Equity Fund，以及Mawer Canadian Equity Fund.

布魯斯特也對欲投資證券基金的投資人提出他的忠告，即使是投資最保守的股票基金，也得看長期點，至少投資五年的時間。

一互惠基金買主年鑑報告的作者沛普，亦持同樣觀點。沛普奉勸投資人，此時選股宜趨於保守，應以股票基金之長期走勢來評估，選一些投資安全性高於一般平均數的基金。

沛普推薦的證券及平衡基金包括: Mackenie Ivy Foreign Equity 及 Mac－kenzie Ivy Canadian Fund，此兩種基金自1992年推出後，還未賠過。沛普尚看好Trimark Fund，此基金最後一次的投資虧損係發生在1990年。

除了上述選擇之外，Beutel Goodman Balanced Fund, BissettCanadian Balanced Fund兩種平衡基金，亦在沛普的推薦名單上。另外，謹慎型的投資人可能可以考慮AIC American Focused Fund，因為此基金自6月30日起，該基金投資組合比例僅擁有8%的股票，其餘92%都是現金及短期證券。

金融簡訊

2002年7月22日

項　目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	6,366.67	↓168.77	6,535.44
紐約道瓊指數	7,784.40	↓234.80	8,019.26
加幣兌美元	0.6392	↓0.0104	0.6496
盎司黃金(美元)	323.90	↑6.90	317.00
那斯達克指數	1,293.09	↓26.06	1,319.15
標準普爾500	819.85	↓27.91	847.76
優惠貸款利率	4.50%	-	不定期調整
央行貼現率	2.75%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

宏利理財買回在星所有股權

【加通社電】加國壽險業巨擘宏利理財(Manulife Financial)週一宣佈，該公司將以2740萬元金額，買下宏利在新加坡合資經營的附屬公司全數股權。

宏利表示，該公司將自其合夥經營公司OUB Manulife處，買回全部股份，以期取得新加坡宏利保險公司百分之百的所有權。此項交易仍有待監管單位核准，倘若交易完成，此家位於新加坡的壽險公司名稱將重新取名為Manulife (Singapore) Pte Ltd.

宏利表示，新加坡市場相當重要，且極富發展潛力，宏利多年來一直希望能增加股份。

宏利在亞洲已有100年的經營歷史，目前在台灣，中國大陸，越南、印尼及日本都設有分公司。

三角洲聯線增訂三架龐霸疊飛機

【加通社英國法恩堡電】加拿大龐霸疊飛機製造公司昨天證實，將向「三角洲聯線」屬下的大西洋東南航空公司和康空航空公司加造三架飛機。

這次增加訂單中的三架區域飛機包括兩架CRJ200和一架CRJ700，總值1億1130萬元，將於2003年9月交貨。三角洲聯線公司已在今年五月向龐霸疊訂購了三架CRJ200飛機。

三角洲聯線公司為龐霸疊的老客戶，目前已擁有超過230架CRJ系列的區域噴氣飛機。

多指再跌168點 破911最低點

【加通社多倫多電】週一，北美股市又經歷了跌勢慘重的一天。紐約道指上週五暴跌390點，寫下近四年來新低紀錄後，昨天再重挫234.82點。多倫多S&P/TSX繼上週五大跌179點之後，週一仍繼續下沈，收盤時指數再挫168.77點，至6,366.67點，指數已低於九一一恐怖事件後的最低點6513點。

受到股市盤跌及新出爐負面之零售業數據報告影響，週一加元走勢慘淡至極，寫下有史以來單日最大跌幅紀錄。昨天加幣兌美匯率狂跌1.04美分，以1元兌63.92美分收市。回顧加元過往走勢，只有在1976年十月份曾出現過一次較接近如此大的跌幅，該次加元下跌了0.85美分。週一的暴跌，使得加元價位再滑落到5月初的價位。

週一統計局發佈的下降1.3%的零售業績報告，據信是造成加元狂跌的關鍵因素。此項數據尚且引發各界質疑，加國經濟復甦力道是否已喪失動力？以及利率是否應調高的質疑亦一併升高。而利率調升又是推升加元漲升的主要因素。

滿地可銀副首席經濟專家伊傑頓表示，週一零售業銷售數據的公佈，或許將使加拿大經濟表現將持續凌駕美國的看法出現疑竇。

倘若加國經濟持續領先美國，央行即將積極調升利率。

伊傑頓尚表示，美國不穩定的經濟及股市，將會導致原料產品需求的降低，此將令加元及澳幣之類的貨幣蒙害。伊傑頓認為週一加元的狂跌，屬於暫時拉回的情況居多，屬於長久性的幣值重定成份居少。

豐業銀行副首席經濟專家坎柏表示，只要美國股市持續動盪不安，投資人就會懷疑加拿大經濟後半年會強勁到何種程度？因為加國最大的貿易夥伴，美國的經濟是如此的疲弱，加拿大又怎能自外於美國呢?

昨天引發北美股市大跌的因素還包括世通(WorldCom)聲請破產保護的消息。羣街方面，北電股價重挫0.21元，相當於10%的跌幅，至1.79元，盤中最低曾下探1.66元的價位，該股昨天出現大量換手，成交量4830萬股。

CAE昨天宣佈，因為股市疲軟，該公司已取消在美發行新股的計劃，該公司股價昨上漲0.34元，至10.39元。昨天多倫多股市13種類股全軍覆沒，下跌家數達870家，上漲家數為260家，總成交量為1億8060萬股，成交值為27億元。

安省接管萬錦保險

【加通社多倫多電】安省政府昨天接管萬錦普通保險公司(MarkemGeneral Insurance Co.)，原因是這家保險公司資金告罄，無力繼續營運。

安省金融服務委員會昨天指出，萬錦普通保險公司日前表示，由於資金告罄，公司無法繼續為其客戶服務，該委員會遂派員前往調查。為保護受保人的權益，金融服務委員會決定接管這家保險公司的資產和業務。萬錦普通保險公司主理財產保險和傷亡保險。委員會表示，萬錦受保人的權益將受保險行業賠償計劃的保障。

5月零售業績降1.3% 低於預期

【加通社渥太華電】加拿大統計局報告，5月份零售業銷售業績較4月份下降1.3%，大幅低於經濟專家預期。滿地可銀行經濟專家認為，零售業績下滑可能與股市走跌，民衆財富縮水有關連。此外，週一出爐之零售業績的零售業報告，引發加幣在匯市狂跌，至週一下午2:34分(東部時間)，加元兌美匯率已跌至1元兌64.05美分，較上週五的收市價位大跌0.91美分。

5月零售業銷售總額為251億元，倘若不將汽車銷售計算在內，則5月的銷售業績較4月下降1.6%。原本經濟專家預估5月零售業銷售將呈微幅上揚的局面。

統計局指出，本國零售業銷售業績顯然從今年1月起開始走高，這其間歷經4個月的大幅增長。根據報告，5月份鞋店生意一落千丈，銷售業績下跌7.7%，女性服裝亦下滑6.1%。其他產品業界，包括酒店，五金店及書店零售業等，銷售減少2.7%。五月份業績成長的業界僅有藥品雜貨店及傢俱店。

統計局表示，5月汽車經銷商的銷售業績下降0.5%，原本經濟專家對汽車業銷售極具看好，5月總體汽車業界銷售下滑了1.6%，而4月係增長1.1%。在此業界，汽車零、配件及服務廠的銷售業績減少4%，加油站業績則因汽油價格下滑亦隨之下降3.7%。

5月份零售業數據的下滑，據一些經濟專家認為，係出自於動盪股市以及一連串企業作帳弊端醜聞所造成的信心受創所致。滿地可銀行資深經濟專家嘉堤利表示，從週一公佈的零售業數據報告可以看出，儘管今年前半年就業市場新工作遽增，且相較而言，目前利率仍處於低水平，但由於股市持續下滑，使得民衆財富縮水，這就有可能影響到消費力。

加拿大國鐵第二季盈利增加

【加通社滿地可電】週一加拿大國鐵(Canadian National Railway)報告了盈利改善的第二季財報，盈利轉佳的原因係前不久實施的企業購營運奏效，以及載貨量上升。

昨天加拿大國鐵在股市收盤後，宣佈第二季盈利達2億8000萬元，或每1.39元，高於市場分析師原本所預估的1.34元。與去年同期相較，加拿大國鐵盈利為2億1700萬元，或每股1.10元。

由於加拿大國鐵七條運貨路線的業務中，有五條線路的營收均上升，致使加拿大國鐵第二季銷售業績上揚11%，至15億5000萬元，高於去年同期的13億9000萬元。儘管第二季財報優於市場預期，但加拿大國鐵執行長泰利爾卻也提出警告，鑑於今年度剩下月份之前景展望並不明朗，致使該公司未來營運或會受到影響。

加國利率仍有上調空間

●縱使北美疲弱股票市場每下愈況，加國央行在幾個月前已開始加息行動，預期在未來的日子裡，仍有上調之空間。雖然直至現時為止，美國聯準會仍沒有任何加息之意圖，但預期加國之獨自調升利率政策，將會持續至秋季。據近期加國通脹及工資增長數字看來，仍然是相當溫和。因此，加國央行之利率政策，似乎有懲罰經濟表現太強之感。無論如何，加國央行一直以來都十分注重核心消費價格指數之走勢。雖然在未來數月裡，經濟將會有著較多之限制，再加上相對較強之加元，消費價格指數在未來半年內，將會持續上揚。縱使預期下半年通脹數字相當溫和，央行以CPI來衡量通脹前景的話，在年底前預期CPI仍會在3%左右。

預期下半年加國核心CPI，將會是自90年代初期以來，首次越超美國。加拿大之通脹，除去食品及能源後，在過去6個月來，平均在年率2.5%左右，較美國之2.1%為高。事實上，在本年之首6個月，加國經濟就好像一團熊熊的烈火；反之，美國經濟卻好像一個小小之篝火。因此，兩國在通脹方面之分歧不足為奇。如工業使用率方面，加拿大較美國高出6個百分點；又如兩國失業率之差距現正處於20年來之新低點。

一些分析家認為加拿大相對地是個較小及開放之經濟。因此，是整體北美洲之剩餘使用率，而並不是單是加國之剩餘使用率帶來之通脹。假若這是真正導致加國通脹之來源的話，加國央行便無需擔心。但其實背後應該還有一些本土「加拿大製造」之通脹因素。在過去40年以來，1986年是唯一的一年工業使用率在美加兩地之差距，跟現有之差距相若。但現有加國之核心通脹，都較86年當年為高。當時兩地之核心通脹差距幾乎接近零，而現時之差距快要接近2%。

假若把加拿大CPI拆細分析的話，超過半數之項目都沒有，或只有輕微海外之影響。而指數這部份在過去一年內，曾有著明顯之上升走勢。事實上，自去年5月以來，已強勁地上升了3.4%。相對地，貨品及服務有關之項目，如果受著較大之國際壓力的話，在過去一年內下跌了1.9%。當然，這些項目也會反映下跌之原缺價格，而其他核心項目則上升得十分急速。服務有關之價格在過去三年來亦穩步上揚；因此，本土之通脹壓力現正慢慢地增強。這就是「加拿大製造」之通脹。

滿銀利時證券 潘啓雄

蘇潘慕潔 Irene So MBA, CMA, CFA
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
《諸葛亮治軍第九篇》

(416)733-5237
皇家銀行 投資

全家幸福有保險 富祥樂業有保險
業務範圍
・資產轉移
・資產分配策劃
・對沖基金
・保本增值基金
・危疾保險
・團體醫療保險

TONY FUNG 馮雄祥
逾十年理財經驗
(國・粵・滬・英語)
(416)873－9385
250 CONSUMER RD., #1006 North York, ON M2J 4V6

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務精要
黃金鳳電信廣場樓上
905－771－8020
密西沙加區中轉站
905－803－8281